༄༅༅། །​རྒྱ་གར་སྐད་དུ། ཤྲཱི་[[1]](#footnote-20)གུ་ཧྱ་ས་མཱ་ཛ་མ་ཧཱ་ཡོ་ག་ཏནྟྲ་བ་ལིཾ་[[2]](#footnote-21)བི་དྷི་ནཱ་མ། བོད་སྐད་དུ། རྣལ་འབྱོར་ཆེན་པོའི་རྒྱུད་དཔལ་གསང་བ་འདུས་པའི་གཏོར་མའི་ཆོ་ག་ཞེས་པ། འཇིག་རྟེན་དབང་ཕྱུག་ལ་ཕྱག་འཚལ་ལོ། །​ཆགས་དང་ཆགས་མེད་ལས་གྲོལ་བའི། །​ཡོངས་སུ་ངག་པའི་སྐུ་མངའ་བ། །​ཀུན་གྱི་འབྱུང་གནས་དེ་ལ་ནི། །​ཆེ་བའི་ཡོན་ཏན་བསམ་ཡས་སོ། །​བགེགས་རྣམས་མ་ལུས་བསྲུང་བ་དང་། །​ཞི་བ་ལ་སོགས་ལས་རྣམས་དང་། །​གྲུབ་ཆེན་བརྒྱད་དང་དངོས་གྲུབ་མཆོག །​བསྒྲུབ་ཕྱིར་གཏོར་མའི་ཆོ་ག་བཤད། །​དེ་ལ་དང་པོ་གཏོར་མའི་རྫས་བཤམ་པ་ནི། རྩ་བའི་རྒྱུད་ལས། སྔགས་རྣམས་ཐམས་ཅད་ཉིད་ལ་ཡང་། །​རྨད་དུ་བྱུང་བའི་གཏོར་མ་དབུལ།[[3]](#footnote-22) །​བཤང་གཅི་ཤ་དང་འབྲུ་མར་དང་། །​སེམས་ལས་བྱུང་བའི་ཙནྡན་དང་། །​ཁུ་བ་དག་གི་སྔགས་རྣམས་ཀུན། །​ཚིམ་པར་འགྱུར་བ་ཀུན་དུ་བཤད། །​ཅེས་གསུངས་པས། བཟའ་བ་དང་བཅའ་བ་དང་[[4]](#footnote-23)བསོད་པ་རྣམས་དང་། བདུད་རྩི་ལྔ་ལས་གཏོར་མ་བཤམས་ལ། ཚད་མེད་པ་བཞིས་བྱང་ཆུབ་ཏུ་སེམས་བསྐྱེད་ལ། ཨོཾ་ཤཱུ་ནྱ་ཏཱ་ཛྙཱ་ན་བཛྲ་སྭ་བྷཱ་ཝ་ཨཱཏྨ་ཀོ྅ཧཾ། ཞེས་བརྗོད་པས་སྟོང་ཉིད་ལ་ལྷག་པར་མོས་པར་བྱས་ལ། དེའི་རྗེས་ལ་ཧཱུཾ་ཞེས་པ་དང་བྲུཾ་[[5]](#footnote-24)ཞེས་པས་རྡོ་རྗེའི་གུར་དང་གཞལ་ཡས་ཁང་གདན་དང་བཅས་པར་བསྒོམས་བདག་ཉིད་ཀྱང་དོན་ཡོད་གྲུབ་པའི་ཏིང་ངེ་འཛིན་དུ་སྐད་ཅིག་གིས་བསྐྱེད་ལ་ལུས་ངག་ཡིད་གསུམ་བྱིན་གྱིས་བརླབས་ཏེ། ཏིང་ངེ་འཛིན་སེམས་དཔའི་འོད་ཟེར་འཕྲོས་པས། ཁམས་གསུམ་གྱི་སེམས་ཅན་སྐྱེ་བ་རྣམ་པ་བཞིས་བསྡུས་པ་རྣམས་སྦྱངས་ཤིང་བསྡུས་ནས། གཞལ་ཡས་ཁང་གི་ནང་དུ་ཕྱིན་པ་ཙམ་གྱིས་ལྷ་སུམ་ཅུ་རྩ་གཉིས་སུ་གྱུར་ནས། སོ་སོའི་གདན་ལ་བཞུགས་པར་བསམས་ལ། གནོད་མཛེས་ལ་བཀའ་བསྒོ་བས་ཡེ་ཤེས་ཀྱི་ལྷ་སུམ་ཅུ་རྩ་གཉིས་པོ་སྤྱན་དྲངས་ཏེ། གཞལ་ཡས་ཁང་གི་དམ་ཚིག་གི་ལྷ་ལ་བསྟིམས་ལ་བྱིན་གྱིས་བརླབ་པར་བྱའོ། །​དེ་ནས་ཁ་ཟས་སྦྱོང་བའི་ཏིང་ངེ་འཛིན་གྱིས་གཏོར་མ་བྱིན་གྱིས་[[6]](#footnote-25)བརླབ་པར་བྱ་སྟེ། ཧཱུཾ་གིས་སྦྱང་བ་བྱས་ནས་ནི། །​འབུད་པ་དང་ནི་སྦར་བ་དང་། །​བདེ་བ་སྐྱེད་པར་བྱེད་པ་དང་། །​མི་འཆི་བཅུ་ཕྱེད་ལྕགས་ཀྱུ་མདའ། །​རི་བོང་ཅན་ལ་རྡོ་རྗེ་སེམས། །​འོད་འཕྲོ་དམ་ཚིག་བདུད་རྩིས་སྦྱངས། །​རྟོགས་བྱ་སྦྱང་བར་[[7]](#footnote-26)བྱས་ནས་ནི། །​ཡི་གེ་གསུམ་བརྗོད་བྱིན་གྱིས་བརླབ།[[8]](#footnote-27) །​ཨོཾ་ཨཱཿ་བཛྲ་དྷྲྀ་ཀ་[[9]](#footnote-28)པཉྩ་ཨ་མྲྀ་ཏ་ཧཱུཾ། ཞེས་པ་ནས། ཨོཾ་སུམྦྷ་རཱ་[[10]](#footnote-29)ཛ་ཧཱུཾ། ཞེས་པའི་བར་གྱིས་བདུད་རྩི་ལྔས་མཆོད་ལ། དེ་ནས་ལྷ་རྣམས་ཀྱི་ལྗགས་རྡོ་རྗེ་རྩེ་[[11]](#footnote-30)ལྔ་པར་བསམས་ཏེ། ར་[[12]](#footnote-31)དབུས་མ་ལ་ཡོད་པའི་ཨོཾ་གྱི་[[13]](#footnote-32)འོད་ཟེར་གྱིས་[[14]](#footnote-33)བདུད་རྩི་དྲངས་ནས་ཨོཾ་ལ་ལྷ་སུམ་ཅུ་སོ་གཉིས་ཐུགས་ཀར་བབས་པས་དགྱེས་ཤིང་མཉེས་ནས་ཕོག་པར་བསམས་ནས། དེ་ཉིད་ལྔ་པས་བསྟོད་པར་བྱའོ། །​ཆོས་རྣམས་གཟུགས་བརྙན་ལྟ་བུ་སྟེ། །​དག་ཅིང་ཞི་ལ་རྙོག་པ་མེད། །​གཟུང་དུ་མེད་ཅིང་བརྗོད་དུ་མེད། །​རྒྱུ་དང་ལས་ལས་ཀུན་དུ་བྱུང་། །​ངོ་བོ་མེད་ཅིང་གནས་མེད་པར། །​དེ་ལྟར་ཆོས་འདི་ཤེས་གྱིས་ལ། །​སེམས་ཅན་དོན་ནི་མཉམ་མེད་ཀྱིས། །​འོན་ཀྱང་སངས་རྒྱས་སྲས་སུ་སྐྱེས། །​ཞེས་བརྗོད་ལ་ལས་གཞོལ། གཤེགས་སུ་གསོལ། འཁོར་གསུམ་ཡོངས་སུ་དག་པའི་བསྔོ་བ་བྱའོ། །​དཔལ་ལྡན་འདུས་པ་ཞེས་བྱ་བའི་གཏོར་མའི་ཆོ་ག་བྱས་པ་ལས། ཉེས་གྱུར་རྒྱལ་བས་བཟོད་པར་མཛོད། །​དགེ་བས་འགྲོ་ཀུན་སངས་རྒྱས་ཤོག །​དཔལ་གསང་བ་འདུས་པའི་གཏོར་མའི་ཆོ་ག །​ཟ་ཧོར་གྱི་མཁན་པོ་[[15]](#footnote-34)ཆེན་པོ་ཤཱནྟ་དེ་བ་ཞེས་བྱ་བ་མངོན་པར་ཤེས་པ་ལྔ་དང་ལྡན་པས་མཛད་པ་རྫོགས་སོ།། །​།པཎྜི་ཏ་དེ་ཉིད་དང་ལོ་ཙཱ་བ་འགོས་ཀྱིས་བསྒྱུར། །​ [[16]](#footnote-35)

1. ཤྲཱི་་ སྣར་ཐང་། པེ་ཅིན། [↑](#footnote-ref-20)
2. ལི་ སྣར་ཐང་། པེ་ཅིན། [↑](#footnote-ref-21)
3. འབུལ། སྣར་ཐང་། པེ་ཅིན། [↑](#footnote-ref-22)
4. བཅའ་ཞིང་ སྣར་ཐང་། པེ་ཅིན། [↑](#footnote-ref-23)
5. བྷྲཱུཾ་ སྣར་ཐང་། པེ་ཅིན། [↑](#footnote-ref-24)
6. བྱིན་གྱི་ སྣར་ཐང་། པེ་ཅིན། [↑](#footnote-ref-25)
7. སྦྱངས་པར་ སྣར་ཐང་། པེ་ཅིན། [↑](#footnote-ref-26)
8. བརླབས། སྣར་ཐང་། པེ་ཅིན། [↑](#footnote-ref-27)
9. དྷྲིཀ་ སྣར་ཐང་། པེ་ཅིན། [↑](#footnote-ref-28)
10. ར་ སྣར་ཐང་། པེ་ཅིན། [↑](#footnote-ref-29)
11. རྡོ་རྗེ་ སྣར་ཐང་། པེ་ཅིན། [↑](#footnote-ref-30)
12. །རྭ་ སྣར་ཐང་། པེ་ཅིན། [↑](#footnote-ref-31)
13. ཨོཾ་གྱིས་ སྣར་ཐང་། པེ་ཅིན། [↑](#footnote-ref-32)
14. གྱི་ སྣར་ཐང་། པེ་ཅིན། [↑](#footnote-ref-33)
15. མཁས་པ་ སྣར་ཐང་། པེ་ཅིན། [↑](#footnote-ref-34)
16. །། །​། སྣར་ཐང་། པེ་ཅིན། [↑](#footnote-ref-35)